

## Condizioni generali per la fornitura ed il montaggio di elementi prefabbricati in calcestruzzo e pietra artificiale

### A. Generali

#### 1. Scopo

Queste condizioni generali di vendita e di consegna sono valide fino a che non vengono stipulate norme e/o deroghe supplementari.

Le seguenti disposizioni si applicano in aggiunta ad offerte supplementari e/o accordi di fornitura per ciò che concerne consegne e messa in opera. Se non diversamente regolato, si applicano le norme vigenti in Svizzera per quanto riguarda il campo edile, rispettivamente le norme vigenti in Europa per ciò che concerne le regole sui prodotti prefabbricati in calcestruzzo. L'acquirente riconosce, tramite l'accettazione del presente contratto, di essere al corrente e di accettare la completa responsabilità in merito alla consegna e a tutti i servizi correlati, così come conferma di comprendere le responsabilità che ne conseguono, ivi comprese quelle relative al campo d'applicazione e alla giurisdizione. Il cliente rinuncia a qualsiasi regolamento applicato in precedenza in base ai termini di questo contratto. Qualsiasi modifica e/o aggiunta dev'essere richiesta tramite un accordo scritto.

#### 2. Norme

Si applicano le norme europee armonizzate, in particolare la EN 13369 e le relative norme sui prodotti. Per quanto possibile, la misurazione viene effettuata secondo le norme sulle strutture portanti SIA. In caso di affermazioni contraddittorie, si applicano le norme europee armonizzate.

Salvo contrario accordo scritto, l'applicazione delle presenti Condizioni generali per la fornitura ed il montaggio precede quella delle norme SIA.

### B. Offerta

#### 2. Principi di base

I servizi offerti e i prezzi si basano sui dati forniti al momento della richiesta d'offerta.

#### 3. Ambito del servizio e prezzi

I servizi inclusi nel prezzo risultano nelle prestazioni e nei termini di seguito descritti. I prezzi vengono fissati in base alla data d'offerta dei salari, dei prezzi di listino di materiali, dei costi di trasporto, dell'affitto di gru e di tasse statali quali IVA, tassa sul traffico pesante legato al chilometraggio, ecc.

#### 4. Validità dell'offerta

L'offerta è valida fino alla revoca dell'accordo di consegna, al più tardi entro 90 giorni dalla stipulazione della stessa.

### C. Stipulazione del contratto

#### 5. Accordi per la consegna

L'ordinazione può avvenire oralmente o per iscritto. L'accordo per la consegna verrà in seguito concluso per iscritto, sotto forma di conferma d'ordine oppure mediante contratto d'appalto. Valgono come forma scritta anche Fax e/o e-mail.

#### 6. Ambito del servizio e prezzi

Per quando riguarda il campo d'applicazione e di esecuzione dei servizi fa stato il termine di consegna indicato sulla conferma d'ordine o contratto d'appalto. I servizi inclusi nei prezzi delle prestazioni risultano nelle prestazioni e nei termini di seguito descritti. I servizi non inclusi devono essere saldati separatamente.

Se non diversamente concordato, modifiche di prezzo, di salario e di consegna supplementari verranno addebitate separatamente.

Cambiamenti di ordine sono da considerarsi come cambiamenti di contratto per i quali sono da rettificarsi accordi di prezzo globale e per singolo articolo. Questo vale anche qualora venga mantenuta la medesima quantità per articoli diversi.

#### 7. Termini di pagamento

Se non diversamente concordato, al momento della stipulazione della conferma d'ordine, sono esigibili i seguenti termini di pa-

gamento:

- $\frac{1}{3}$  dell'importo globale
- Acconto fino al 90% per prodotti prefabbricati rispettivamente parti assemblati
- Pagamento completo del 100% entro 30 giorni dalla data della fattura.

I pagamenti sono esigibili anche nel momento in cui la consegna o il montaggio vengono ritardati a causa di problemi non causati dal costruttore stesso.

Qualora il pagamento avvenisse in ritardo verranno aggiunti alla fattura, senza inviare alcun richiamo, gli interessi bancari applicabili al momento.

Per le consegne franco cantiere che non comprendono il montaggio/l'installazione verranno detratti eventuali costi per danni in cantiere oppure pulizia del cantiere, l'elettricità, l'acqua, eccetera; tali spese vengono calcolate in base ad un importo massimo stabilito in precedenza.

Per quanto riguarda le consegne franco cantiere che comprendono il montaggio/l'installazione verranno dedotti eventuali costi per la pulizia del cantiere, l'elettricità, l'acqua, eccetera; tali costi saranno calcolati in base alla quantità effettiva.

### 8. Responsabilità del cliente

Se non diversamente concordato, il cliente è direttamente responsabile del calcolo e delle dimensioni dei componenti statici e dinamicamente sollecitati, soprattutto da terremoti, è anche responsabile di isolamenti termici e acustici, nonché dell'innesto del prodotto prefabbricato sull'esistente. L'armatura, così come lo stoccaggio, il trasporto e il montaggio devono essere anch'esse garantite.

### D. Produzione e consegna

#### 9. Qualità

La qualità dei prodotti prefabbricati in calcestruzzo è conforme alle norme e ai regolamenti riportati al cap. 2 nonché alle schede informative SwissBeton e alla scheda informativa per strutture in cemento a vista («Merkblatt für Sichtbetonbauten»; Betonsuisse).

#### 10. Piani di esecuzione

Il cliente deve assicurarsi che il costruttore presenti, entro la data concordata, tutti i piani esecutivi.

Il costruttore può, su richiesta, delegare tale incarico. Per ciò che concerne i servizi non compresi nel campo di applicazione, essi saranno fatturati in base alle spese effettive.

I rilievi così come le copie dei piani sono da pagare separatamente. Come base per la pianificazione fa fede la conferma d'ordine fornita al momento dell'ordine.

#### 11. Consegna

Il termine di consegna viene deciso, unitamente alle modalità di esecuzione, tramite accordo separato. Qualora i piani di fabbricazione dovessero essere corretti dall'acquirente, lo stesso si impegna a presentarli e restituirli immediatamente. Le singole consegne devono avvenire per tempo.

Il costruttore ha diritto ad una ragionevole estensione del termine di consegna per cause di forza maggiore, nel caso in cui i documenti non fossero completi o a causa di altre circostanze al di fuori del proprio controllo, vige lo stesso diritto qualora l'acquirente fosse in ritardo con il pagamento.

Qualora, un eventuale ritardo e/o sospensione dei lavori, fossero dovuti a cause non imputabili al costruttore, gli elementi in calcestruzzo verranno depositati in magazzino (costi mensili di deposito: 2,5% sul prezzo globale richiesto per il deposito) a rischio e a carico dell'acquirente. Nel caso in cui, eventuali ritardi, fossero imputabili al costruttore, non possono essere rivendicate eventuali pretese e/o risarcimento danni per ciò che concerne salari, fermo cantiere eccetera.

## 12. Trasporto, accesso e scarico

La consegna avviene franco cantiere a pieno carico. L'accesso al sito dev'essere immediatamente disponibile e accessibile a mezzi pesanti con qualsiasi condizione meteo, dal luogo di partenza al luogo di scarico; lo scarico è di responsabilità dell'acquirente. I camion devono essere svuotati non appena arrivano sul luogo di scarico; qualora tali mezzi venissero utilizzati per più tempo; dalla mezz'ora in su (scarico compreso) tali costi verranno fatturati. L'acquirente è responsabile anche dei mezzi di scarico così come di tutti gli accessori e degli apparecchi necessari. Se non diversamente specificato, tutto ciò che concerne la rimozione di bussole di montaggio, della chiusura di cavità, eccetera, è a carico dell'acquirente.

## 13. Utilizzo e rischi

Utilizzi e rischi passano automaticamente all'acquirente al momento dello scarico.

## 14. Verifica

L'acquirente dovrà ispezionare il materiale primo dello scarico e comunicare al costruttore eventuali difetti per iscritto; qualora, per qualsiasi motivo, non riuscisse a farlo, la merce verrà considerata come accettata.

## E. Fase di montaggio

### 15. Montaggio

Il montaggio, incluse le tempistiche, vengono regolati nella conferma d'ordine; per le condizioni di consegna vedere punto 11.

### 16. Accesso, stoccaggio e passaggio per gru

Come da punto 12 l'acquirente si rende responsabile affinché l'accesso al cantiere sia possibile anche a mezzi pesanti quali gru ecc.

Lo stesso si impegna anche affinché vi sia spazio sufficiente per far sì che tali mezzi possano effettuare tutte le manovre necessarie senza alcun rischio e pericolo. Lo spazio dev'essere sufficientemente grande anche per carico/scarico e per le installazioni e dev'essere sicuro con qualsiasi tempo. Rampe d'accesso, spazi per le manovre, puntelli e scavi devono essere preparati in anticipo dall'acquirente.

### 17. Gru e impalcature

La messa a disposizione di gru ha priorità affinché il montaggio avvenga correttamente. Per il montaggio occorre installare recinzioni di sicurezza previa concessione da parte del Comune; tutto ciò viene accordato con il costruttore senza alcun costo aggiuntivo. Eventuali adeguamenti ai ponteggi devono essere eseguiti in loco.

### 18. Corrente elettrica e collegamenti idraulici

L'acquirente deve fornire allacciamenti a corrente elettrica e collegamenti idraulici nelle vicinanze del cantiere.

### 19. Lavori preliminari

La preparazione del cantiere deve avvenire in precedenza così che i lavori di montaggio possano partire per tempo e senza alcun ritardo.

I rinforzi per calcestruzzo gettati in opera e connessioni varie sono da fornire in cantiere senza costi aggiuntivi per il costruttore. Impalcature e punti fissi devono essere preparati in cantiere precedentemente.

### 20. Collaudo della sottostruttura

Il collaudo delle sottostrutture avviene tramite misurazioni prima dell'inizio dei lavori tramite l'acquirente. Costi aggiuntivi dovuti al superamento delle tolleranze verranno calcolati in base al dispendio effettivo.

### 21. Direttive di costruzione

Per le direttive inerenti la costruzione fare riferimento alle direttive di montaggio.

### 22. Ritardi ed interruzione del montaggio

Ritardi ed eventuali interruzioni durante il montaggio, il quale non sono attribuibili al costruttore, verranno fatturati separatamente.

### 23. Transenne, puntelli e rinforzi

Transenne, puntelli e rinforzi possono essere eliminati solo in accordo con la Direzione lavori che si occupa del montaggio.

## 24. Collaudo

L'acquirente deve controllare tutti i servizi installati dopo la conclusione dei lavori (entro e non oltre una settimana), ed indicare per iscritto al costruttore eventuali difetti; qualora non vi fosse alcun reclamo da parte sua, i lavori verranno considerati come accettati.

## F. Garanzie

### 25. Garanzia

Il costruttore garantisce che i prodotti sono privi di difetti ai sensi delle norme, dei regolamenti e delle schede informative di cui al cap. 2.

Il periodo di garanzia è di un anno, a partire dalla data di consegna, se non diversamente accordato.

I difetti che vengono riscontrati durante il periodo di garanzia e che si rivelano essere difetti di materiale, di fabbricazione, difetti dovuti al trasporto o a causa di errori di montaggio verranno rimborsati, senza alcun costo aggiuntivo, con elementi di uguale forma e dimensione, solo nel caso in cui l'acquirente inoltrasse reclamo formale.

### 26. Responsabilità

Per danni alle strutture presenti in cantiere, il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile.

Microfori o microfessure da ritiro sono inevitabili e non pregiudicano la qualità del calcestruzzo.

Il cemento o calcestruzzo è un prodotto naturale, durante la sua stagionatura può presentare macchie biancastre temporanee chiamate efflorescenze.

Durante il processo di maturazione possono comparire sulla superficie degli elementi delle macchie giallastre o di color bruno causate dalla presenza di ferro nell'inerte.

Considerando che le formazioni di condensa o muffa possono causare a loro volta una decolorazione del materiale e/o efflorescenze si consiglia di coprire attentamente i materiali tramite teli di plastica o, se possibile, astenersi da pulizie con prodotti aggressivi.

Colori poco accesi, differenze di colore nel prodotto, microfori o microfessure non vengono considerati come difetti di fabbrica e sono quindi da escludere dalla garanzia.

Il costruttore declina ogni responsabilità per quanto concerne danni diretti o indiretti causati da difetti di fabbrica.

### 27. Sicurezza

Su richiesta dell'acquirente, il costruttore, può trattenere una cauzione, su un conto bancario o sotto forma di garanzia assicurativa per tutta la durata della garanzia stessa.

## G. Generali e disposizioni finali

### 28. Modifiche di contratto

Modifiche di contratto, in particolare, modifiche inerenti all'ordinazione, sono da concordare per iscritto.

### 29. Diritti, brevetti e marchi

Il costruttore possiede il diritto di copyright su tutte le offerte, rispettivamente accordi di consegna, piani dettagliati, disegni tecnici, modelli, ecc. Tali documenti non potranno essere divulgati a terzi se non previo consenso e non possono essere utilizzati come base per ulteriori offerte.

### 30. Ulteriori disposizioni

Ulteriori disposizioni, in particolare quelle concernenti l'acquirente, si applicano solo nella misura in cui siano state concordate per iscritto.

### 31. Diritto di proprietà

La merce rimane di proprietà del fornitore fino al completo pagamento della stessa.

### 32. Campo d'applicazione e foro competente

Il contratto sottostà al diritto Svizzero. Eventuali divergenze verranno, ove possibile, risolte amichevolmente. In mancanza di un accordo amichevole, tutte le decisioni verranno discusse in tribunale.

Il foro competente è quello del domicilio del costruttore.